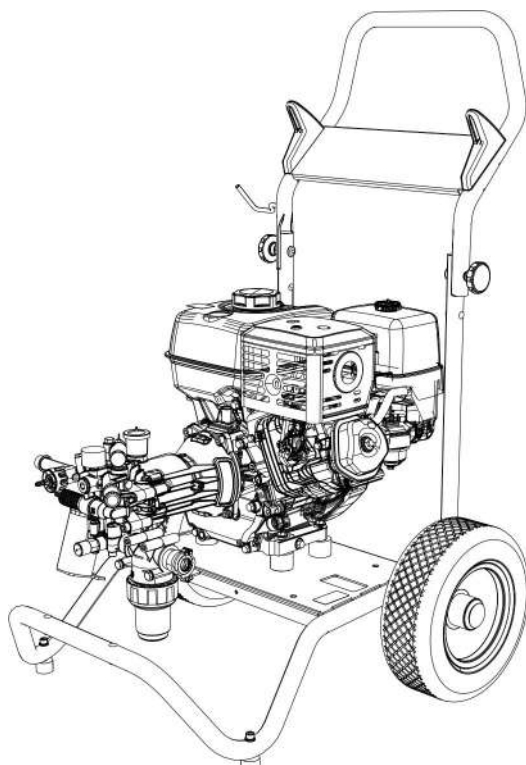


KÄRCHER

makes a difference

HD 9/21 G

HD 9/23 G



Deutsch	5
English	17
Français	28
Italiano	40
Nederlands	52
Español	64
Português	76
Dansk	88
Norsk	99
Svenska	109
Suomi	120
Ελληνικά	131
Türkçe	144
Русский	155
Magyar	168
Čeština	180
Slovenščina	191
Polski	202
Românește	214
Slovenčina	226
Hrvatski	237
Srpski	248
Български	260
Eesti	273
Latviešu	284
Lietuviškai	295
Українська	306
中文	318

Register and win!
www.karcher.com/register-and-win

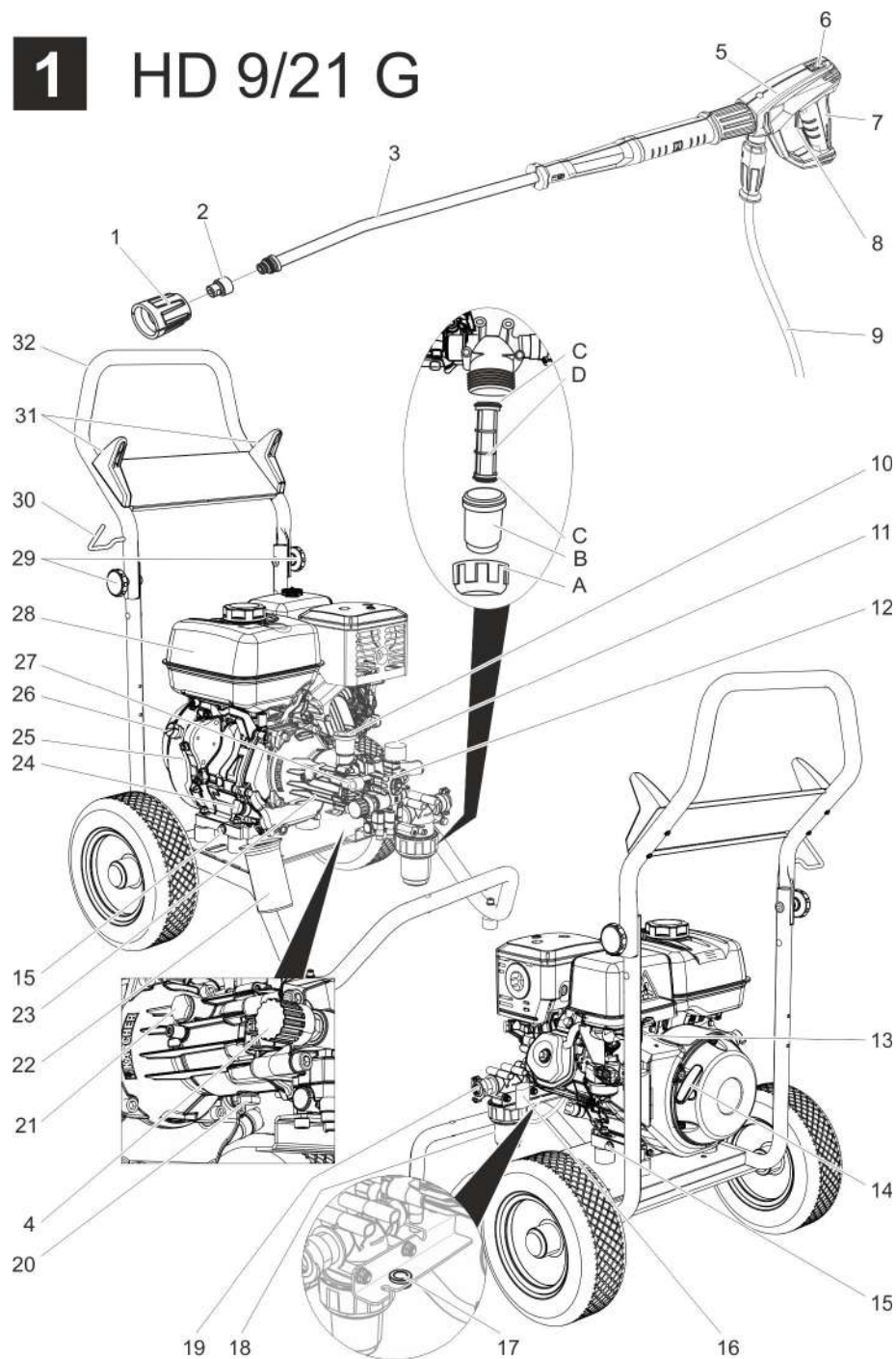


EAC



59672320 05/19

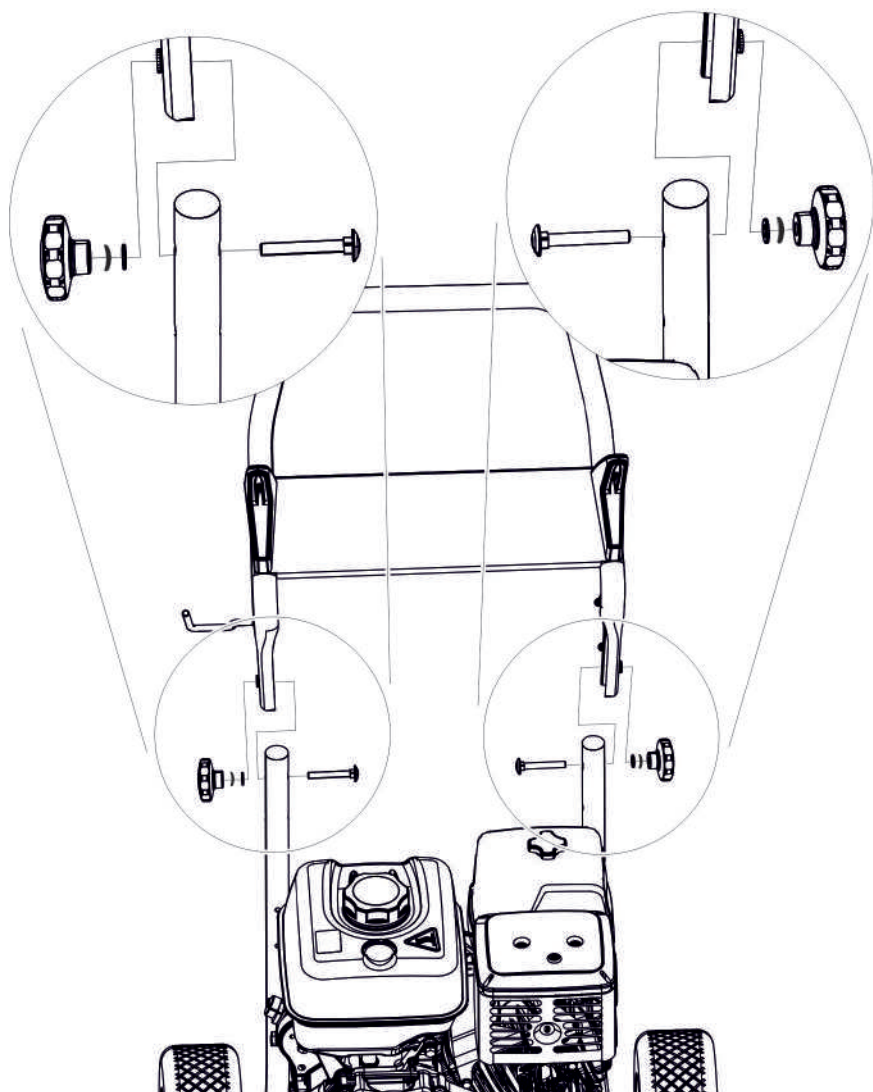
1 HD 9/21 G



HD 9/23 G



3





Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας για πρώτη φορά, διαβάστε αυτές τις πρωτότυπες οδηγίες χρήσης, ενεργήστε σύμφωνα με αυτές και κρατήστε τις για μελλοντική χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

- Πριν από την πρώτη χρήση διαβάστε οπωσδήποτε τις υποδείξεις ασφαλείας αρ. 5.951-949.0!
- Σε περίπτωση βλαβών κατά τη μεταφορά ειδοποιήστε αμέσως τον αντιπρόσωπό σας.
- Κατά την αποσυσκευασία ελέγξτε το περιεχόμενο του πακέτου.

Πίνακας περιεχομένων

Προστασία περιβάλλοντος . . .	EL	1
Επίπεδα ασφαλείας	EL	1
Στοιχεία συσκευής	EL	2
Σύμβολα στην συσκευή	EL	2
Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς	EL	3
Υποδείξεις ασφαλείας	EL	3
Διατάξεις ασφαλείας	EL	4
Έναρξη λειτουργίας	EL	4
Χειρισμός	EL	6
Μεταφορά	EL	8
Αποθήκευση	EL	8
Φροντίδα και συντήρηση	EL	9
Αντιμέτωπιση βλαβών	EL	10
Εγγύηση	EL	11
Εξαρτήματα και ανταλλακτικά .	EL	11
Δήλωση Συμμόρφωσης των ΕΕ	EL	12
Τεχνικά χαρακτηριστικά	EL	13

Προστασία περιβάλλοντος



Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Μην πετάτε τις συσκευασίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά σε ειδικό σύστημα επαναχρησιμοποίησης.



Οι παλιές συσκευές περιέχουν ανακυκλώσιμα υλικά, τα οποία θα πρέπει να μεταφέρονται σε σύστημα επαναχρησιμοποίησης. Οι μπαταρίες, τα λάδια και παρόμοια υλικά δεν επιτρέπεται να καταλήγουν στο περιβάλλον. Για το λόγο αυτόν η διάθεση παλιών συσκευών πρέπει να γίνεται σε κατάλληλα συστήματα συλλογής.

Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές συχνά περιλαμβάνουν εξαρτήματα, που σε περίπτωση λανθασμένης μεταχείρισης ή απόρριψης μπορούν να αποτελέσουν εστία κινδύνου για την υγεία και το περιβάλλον. Αυτά τα εξαρτήματα είναι όμως απαραίτητα για τη σωστή λειτουργία της συσκευής. Οι συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα σκουπίδια.

Το μηχανέλαιο, το πετρέλαιο θέρμανσης, το καύσιμο ντίζελ και η βενζίνη δεν πρέπει να καταλήγουν στο περιβάλλον. Προσπατήστε το έδαφος και αποσύρετε παλιά λάδια με οικολογικό τρόπο.

Υποδείξεις για τα συστατικά (REACH)

Ενημερωμένες πληροφορίες για τα συστατικά μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση:

www.kaercher.com/REACH

Επίπεδα ασφαλείας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Υποδείξεις για άμεσα επαπειλούμενο κίνδυνο, ο οποίος μπορεί να έχει ως συνέπεια σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υποδείξεις για μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να έχει ως συνέπεια σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Υπόδειξη για μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρό τραυματισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Υπόδειξη για μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να έχει ως συνέπεια υλικές ζημιές.

Στοιχεία συσκευής

**HD 9/21 G: Εικόνα 1, βλ. διπλωμένη σε-
λίδα**

**HD 9/23 G: Εικόνα 2, βλ. διπλωμένη σε-
λίδα**

- 1 Σπείρωμα ακροφυσίου
- 2 Ακροφύσιο
- 3 Άκαμπτος σωλήνας ψεκασμού
EASY!Lock
- 4 Ρύθμιση πίεσης/ποσότητας
- 5 Πιστόλι ψεκασμού χειρός EASY!Force
- 6 Κούμπωμα ασφαλείας
- 7 Σκανδάλη
- 8 Μοχλός ασφαλείας
- 9 Ελαστικός σωλήνας υψηλής πίεσης
EASY!Lock
- 10 Δοχείο λαδιού
- 11 Μανόμετρο
- 12 Βαλβίδα ρύθμισης δόσης απορρυπα-
ντικού
- 13 Στρόφιγγα καυσίμων
- 14 Μηχανισμός χειροκίνητης εκκίνησης
- 15 Βίδα αποστράγγισης λαδιού (κινητήρας)
- 16 Ελαστικός σωλήνας αναρρόφησης
απορρυπαντικού με φίλτρο
- 17 Στήριγμα ακροφυσίου
για φύλαξη ενός ακροφυσίου
- 18 Φίλτρο νερού
- 19 Υδραυλική σύνδεση
- 20 Βίδα εκροής λαδιού αντλίας
- 21 Υαλοδεικτης στάθμης λαδιού
- 22 Αποθήκευση σωλήνα εκτόξευσης
- 23 Αντλία υψηλής πίεσης
- 24 Ράβδος ένδειξης στάθμης λαδιού (κινη-
τήρας)
- 25 Κινητήρας
- 26 Διακόπτης κινητήρα
- 27 Σύνδεση υψηλής πίεσης EASY!Lock
- 28 Δεξαμενή καυσίμων
- 29 Αστεροειδής λαβή λαβής οδήγησης
- 30 Συγκράτηση πιστολέτου χειρός
- 31 Στήριγμα ελαστικού σωλήνα
- 32 Λαβή μεταφοράς
- A Ρακόρ
- B Θήκη φίλτρου
- C δακτύλιος O
- D Εξάρτημα φίλτρου

Αναγνωριστικό χρώματος

- Τα χειριστήρια για τη διαδικασία καθα-
ρισμού είναι κίτρινα.
- Τα χειριστήρια για τη συντήρηση και το
σέρβις είναι ανοικτά γκριζα.

Σύμβολα στην συσκευή



Ο ψεκασμός με υψηλή πίεση
μπορεί να αποδειχτεί επικίνδυ-
νος σε περίπτωση μη προσήκουσας χρή-
σης. Η δέσμη δεν πρέπει να κατευθύνεται
πάνω σε άτομα, ζώα, ενεργοποιημένο ηλε-
κτρικό εξοπλισμό ή στην ίδια τη συσκευή.



Κίνδυνος εγκαυμάτων! Προει-
δοποίηση για καυτά δομικά
στοιχεία.



Κίνδυνος δηλητηρίασης! Μην
εισπνέετε τα καυσαέρια.



Η βενζίνη είναι εξαιρετι-
κά εύφλεκτη και εκρηκτι-
κή.

Πριν προσθέσετε καύσι-
μο, απενεργοποιήστε
τον κινητήρα και αφήστε
τον να κρυώσει.



Τα καυσαέρια του κινη-
τήρα περιέχουν δηλητη-
ριώδες μονοξείδιο του
άνθρακα.

Ο κινητήρας δεν πρέπει
να λειτουργεί σε κλει-
στούς χώρους.



Μην προσθέτετε καύσι-
μο με τον κινητήρα σε
λειτουργία.

Μην καπνίζετε κατά τη
συμπλήρωση καυσίμου.
Μην βάζετε καύσιμο
απευθείας από μπιτόνι,
χρησιμοποιείτε χωνί ή
κατάλληλο δοχείο.

Σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, η συσκευή δεν πρέπει ποτέ να λειτουργεί στο δίκτυο πόσιμου νερού χωρίς διαχωριστή συστήματος.



Να χρησιμοποιηθεί ένας κατάλληλος διαχωριστής συστήματος της εταιρείας KÄRCHER ή, εναλλακτικά, ένας διαχωριστής συστήματος κατά EN 12729 Τύπος ΒΑ.

Το νερό που ρέει μέσα από ένα διαχωριστή συστήματος θεωρείται μη πόσιμο.

Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς

Καθαριστήρας υψηλής πίεσης για τον καθαρισμό: μηχανών, οχημάτων, κτιρίων, εργαλείων, προσόψεων, βεραντών, εργαλείων κηπουρικής κ.τ.λ.

- καθαρισμό με δέσμη χαμηλής πίεσης και απορρυπαντικό (π.χ. καθαρισμός μηχανημάτων, οχημάτων, οικοδομών, εργαλείων),
- καθαρισμό με δέσμη υψηλής πίεσης χωρίς απορρυπαντικό (π.χ. καθαρισμός προσόψεων κτιρίων, ταρατσών, συσκευών κηπουρικής).
- Για την αφαίρεση δύσκολων ρύπων, συνιστούμε ως πρόσθετο εξάρτημα τη φρέζα ρύπων.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος τραυματισμού! Σε περίπτωση λειτουργίας σε πρατήρια βενζίνης ή άλλους επικινδύνους χώρους, να τηρούνται οι ανάλογες προδιαγραφές ασφαλείας.

Λύματα που περιέχουν ορυκτέλαια δεν επιτρέπεται να καταλήγουν στο υπέδαφος, στα ύδατα ή στο σύστημα αποχέτευσης. Συνεπώς το πλύσιμο κινητήρων ή της κάτω πλευράς οχημάτων επιτρέπεται μόνο σε κατάλληλους χώρους που διαθέτουν διαχωριστή λαδιών.

Απαιτήσεις ποιότητας του νερού:

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ως μέσο υψηλής πίεσης να χρησιμοποιείται μόνο καθαρό νερό. Οι ρύποι προκαλούν πρόωρη φθορά και ιζηματογένεση στη συσκευή.

Σε χρήση με ανακυκλωμένο νερό δεν πρέπει να υπάρξει υπέρβαση των ακόλουθων οριακών τιμών.

Τιμή pH	6,5...9,5
ηλεκτρική αγωγιμότητα *	Αγωγιμότητα φρέσκου νερού +1200 $\mu\text{S/cm}$
υλικό επικάθισης **	< 0,5 mg/l
υλικό filtraρίσματος ***	< 50 mg/l
Υδρογονάνθρακες	< 20 mg/l
Χλωρίδια	< 300 mg/l
Θειικό οξύ	< 240 mg/l
Ασβέστιο	< 200 mg/l
Ολική σκληρότητα	< 28 °dH < 50 °TH < 500 ppm (mg CaCO_3/l)
Σίδηρος	< 0,5 mg/l
Μαγγάνιο	< 0,05 mg/l
Χαλκός	< 2 mg/l
Ενεργό χλώριο	< 0,3 mg/l
χωρίς δυσάρεστες οσμές	
* Μέγιστο συνολικά 2000 $\mu\text{S/cm}$	
** Όγκος δοκιμής 1 l, χρόνος δημιουργίας ιζήματος 30 λεπτά	
*** χωρίς διαβρωτικά υλικά	

Υποδείξεις ασφαλείας

- ➔ Δώστε προσοχή στις εκάστοτε προδιαγραφές της εθνικής νομοθεσίας σχετικά με τις εκπομπές υγρών.
- ➔ Δώστε προσοχή στις εκάστοτε διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας σχετικά με την αποτροπή ατυχημάτων. Οι συσκευές εκπομπής υγρών θα πρέπει να υποβάλλονται σε έλεγχο σε τακτικά διαστήματα και τα αποτελέσματα του ελέγχου θα πρέπει να καταγράφονται και να φυλάσσονται.
- ➔ Στη συσκευή και τα παρελκόμενα δεν επιτρέπεται να γίνει καμία τροποποίηση.
- ⚠ **ΚΙΝΔΥΝΟΣ**
 - Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή καθαρισμού με υψηλή πίεση, όταν έχει χυθεί καύσιμο. Να μεταφερθεί η συσκευή σε ασφαλείς μέρους και να αποφευχθεί κάθε σχηματισμός σπινθήρων.

- Να μη φυλάγονται, χύνονται ή χρησιμοποιούνται καύσιμα κοντά σε φωτιά χωρίς προστατευτικό εξοπλισμό ή κοντά σε συσκευές, π.χ. θερμάστρες, λέβητες θέρμανσης, μπόιλερ κλπ., από τις οποίες υπάρχει κίνδυνος φλόγας ανάφλεξης ή σχηματισμός σπινθήρων.
- Κρατάτε τα εύφλεκτα υλικά και αντικείμενα μακριά από τον σιγαστήρα (τουλάχιστον 2 m).
- Να μη λειτουργεί ο κινητήρας χωρίς σιγαστήρα και να ελέγχεται τακτικά, να καθαρίζεται και, αν χρειάζεται, να αντικατασταθεί.
- Μη χρησιμοποιείτε τον κινητήρα σε δασώδεις, θαμνώδεις ή χορταριασμένες εκτάσεις, εάν η εξάτμιση δεν είναι εξοπλισμένη με συλλέκτη σπινθήρων
- Ο κινητήρας επιτρέπεται να λειτουργεί χωρίς φίλτρο αέρα ή χωρίς κάλυμμα πάνω από τους συνδέσμους αναρρόφησης μόνον κατά την εκτέλεση εργασιών ρύθμισης.
- Να μην εκτελούνται αλλαγές ρυθμίσεων σε ελατήρια, ράβδους ρυθμίσεων ή άλλα εξαρτήματα, όταν αποτέλεσμα θα είναι η αύξηση των στροφών του κινητήρα.
- Κίνδυνος πρόκλησης εγκαυμάτων! Μην ακουμπάτε πολύ ζεστούς σιγαστήρες, κυλίνδρους ή περύγια ψύξης.
- Κρατάτε μακριά τα πόδια και τα χέρια σας από κινούμενα ή περιστρεφόμενα μέρη.
- Κίνδυνος δηλητηρίασης! Απαγορεύεται η λειτουργία του μηχανήματος σε κλειστούς χώρους.
- Μην χρησιμοποιείτε ακατάλληλα καύσιμα, επειδή μπορεί να αποδειχθούν επικίνδυνα.

Διατάξεις ασφαλείας

Τα συστήματα ασφαλείας χρησιμεύουν για την προστασία του χρήστη και δεν επιτρέπεται να τεθούν εκτός λειτουργίας ή να αγνοηθεί η λειτουργία τους.

Βαλβίδα υπερχειλίσσης

- Αν το πιστολότο χειρός είναι κλειστό, ανοίγει η βαλβίδα υπερχειλίσσης και η αντλία υψηλής πίεσης οδηγεί το νερό πίσω προς την πλευρά αναρρόφησης της αντλίας. Έτσι εμποδίζεται η υπέρβαση της επιτρεπτής πίεσης εργασίας.
- Η βαλβίδα υπερπλήρωσης ρυθμίζεται και μολυβδοσφραγίζεται στο εργοστάσιο. Η ρύθμισή της γίνεται αποκλειστικά από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

Βαλβίδα ασφάλειας

Σε περίπτωση υπέρβασης της επιτρεπόμενης υπερπίεσης λειτουργίας (βλ. Τεχνικά στοιχεία) ανοίγει η βαλβίδα ασφαλείας και το νερό εκρέει προς τα έξω. Η βαλβίδα ασφάλειας ρυθμίζεται και μολυβδοσφραγίζεται στο εργοστάσιο. Η ρύθμισή της γίνεται αποκλειστικά από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

Θερμική βαλβίδα

Η θερμική βαλβίδα προστατεύει την αντλία υψηλής πίεσης από ανεπιτρεπτή υπερθέρμανση κατά τη λειτουργία κυκλώματος με κλειστό πιστόλι ψεκασμού. Η θερμική βαλβίδα ανοίγει μόλις σημειωθεί υπέρβαση της μέγιστης επιτρεπόμενης θερμοκρασίας νερού 80 °C και διοχετεύει το καυτό νερό προς τα έξω.

Έναρξη λειτουργίας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος τραυματισμού! Η συσκευή, οι αγωγοί προσαγωγής, το λάστιχο υψηλής πίεσης και οι συνδέσεις πρέπει να είναι σε άψογη κατάσταση. Σε περίπτωση που δεν βρίσκονται σε άψογη κατάσταση, η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί.

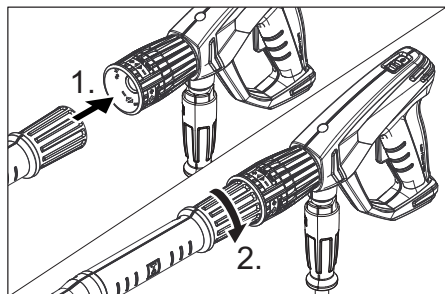
Συναρμολόγηση χειρολαβής ώθησης

Εικόνα 3, βλ. διπλωμένη σελίδα

➔ Βιδώστε γερά τη λαβή οδήγησης με τις παρεχόμενες βίδες στερέωσης.

Συναρμολόγηση του πιστολέτου χειρός, του ελαστικού σωλήνα ψεκασμού και του ακροφυσίου

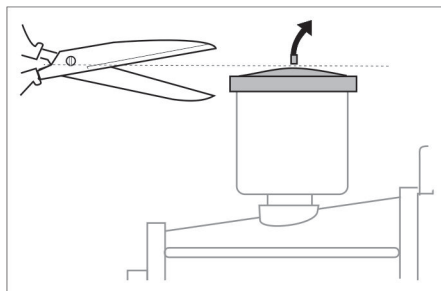
Υπόδειξη: Χάρη σε ένα γρήγορο σπείρωμα το σύστημα EASY!Lock συνδέει εξαρτήματα γρήγορα και σίγουρα με μια μόνο περιστροφή.



- ➔ Στο σωλήνα ψεκασμού συνδέστε το ακροφύσιο υψηλής πίεσης.
- ➔ Τοποθετήστε το παξιμάδι και σφίξτε το με το χέρι (EASY!Lock).
- ➔ Συνδέστε το σωλήνα ψεκασμού με το πιστόλι και σφίξτε το με το χέρι (EASY!Lock).
- ➔ Σφίξτε την κοχλιωτή σύνδεση του σωλήνα ψεκασμού με το χέρι.
- ➔ Συνδέστε το σωλήνα υψηλής πίεσης με το πιστόλι ψεκασμού και την υποδοχή υψηλής πίεσης της συσκευής και σφίξτε με το χέρι (EASY!Lock).

Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού της αντλίας υψηλής πίεσης

- ➔ Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού της αντλίας υψηλής πίεσης στον υαλοδείκτη.
- Μη θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία, όταν η στάθμη λαδιού έχει πέσει κάτω από τη μέση του γυάλινου δείκτη στάθμης λαδιού.
- ➔ Αν χρειάζεται, συμπληρώστε λάδι (βλέπε Τεχνικά χαρακτηριστικά).



- ➔ Πριν την πρώτη χρήση, κόψτε την άκρη του καπακιού του δοχείου λαδιού της αντλίας νερού.

Κινητήρας

Τηρείτε οπωσδήποτε τις "Υποδείξεις ασφαλείας"!

- ➔ Πριν από την αρχική ενεργοποίηση, διαβάστε τις οδηγίες χειρισμού του κατασκευαστή του κινητήρα και τηρείτε οπωσδήποτε τις υποδείξεις ασφαλείας.
- ➔ Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού στο δοχείο λαδιού.
Το μηχάνημα δεν πρέπει να τεθεί σε λειτουργία, αν η στάθμη λαδιού είναι κάτω από την ένδειξη "MIN".
- ➔ Αν χρειάζεται, συμπληρώστε λάδι.
- ➔ Γεμίζετε το ρεζερβουάρ με αμόλυβδη βενζίνη.
Μη χρησιμοποιείτε μίγμα καυσίμων για 2χρονους κινητήρες.
Η βενζίνη E10 μπορεί να χρησιμοποιείται.

Εφοδιασμός καυσίμου

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος πυρκαγιάς και κίνδυνος έκρηξης!

- Ποτέ μην προσθέτετε καύσιμο σε κλειστούς χώρους με τον κινητήρα σε λειτουργία ή καυτό.
- Μην καπνίζετε κατά τη συμπλήρωση καυσίμου.
- Μην συμπληρώνετε καύσιμο κοντά σε γυμνή φλόγα ή σπινθήρες.
- Δεν επιτρέπεται να χύνεται καύσιμο, χρησιμοποιείτε χωνί.
- Καθαρίζετε αμέσως το χυμένο καύσιμο.
- Μετά τον εφοδιασμό καυσίμου κλείστε σωστά το μπιτόνι και το ντεπόζιτο.
- ➔ Γεμίζετε το ρεζερβουάρ με αμόλυβδη βενζίνη.
- Μη χρησιμοποιείτε μίγμα καυσίμων για 2χρονους κινητήρες.

Σύνδεση νερού

Σχετικά με τις τιμές σύνδεσης, βλέπε Τεχνικά χαρακτηριστικά.

- ➔ Συνδέστε έναν ελαστικό σωλήνα προσαγωγής (ελάχιστο μήκος 7,5 μέτρα, ελάχιστη διάμετρος 3/4") στη σύνδεση νερού του μηχανήματος και στην προσαγωγή νερού (π.χ. στην κάνουλα της βρύσης).
 - ➔ Ανοίξτε την προσαγωγή νερού.
- Υπόδειξη:** Ο ελαστικός σωλήνας τροφοδοσίας δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία.

Αναρροφήστε νερό από το δοχείο

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Μην κάνετε ποτέ αναρρόφηση νερού από δοχείο πόσιμου νερού.

Μην κάνετε ποτέ αναρρόφηση υγρών που περιέχουν διαλύτες, π.χ. διαλύτες βερνικιών, βενζίνη ή λάδια. Το ψεκαζόμενο εκνέφωμα διαλύτη είναι πολύ εύφλεκτο, εκρηκτικό και τοξικό.

- ➔ Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης (διάμετρος τουλάχιστον 3/4") με το φίλτρο (εξάρτημα) στο υδραυλικό σύστημα.
- ➔ Ρυθμίστε τη βαλβίδα ρύθμισης δόσης απορρυπαντικού στο "0".
- ➔ Εξαέρωση της συσκευής πριν από τη λειτουργία.

Εξαέρωση της συσκευής

- ➔ Ξεβιδώστε τη σύνδεση ακροφυσίου και αφαιρέστε το ακροφύσιο.
- ➔ Θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία σύμφωνα με τις οδηγίες χειρισμού του κατασκευαστή του κινητήρα.
- ➔ Πιέστε αρκετές φορές τη σκανδάλη του πιστολέτου ψεκασμού.
- ➔ Αφήστε να λειτουργήσει η συσκευή, μέχρι να βγει νερό χωρίς φυσαλίδες από το σωλήνα ψεκασμού.
- ➔ Θέστε το μηχανήμα εκτός λειτουργίας και ξαναβιδώστε το ακροστόμιο (μπτεκ).

Χειρισμός

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος έκρηξης!

Μην ψεκάζετε με καύσιμα υγρά.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος τραυματισμού! Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς να έχετε συναρμολογήσει το σωλήνα ψεκασμού. Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε την καλή έδραση του σωλήνα ψεκασμού. Η κοχλιωτή σύνδεση του σωλήνα ψεκασμού πρέπει να σφίξει καλά με το χέρι.

Κίνδυνος τραυματισμού! Κατά την εργασία κρατάτε πάντα το πιστόλι και το σωλήνα ψεκασμού και με τα δύο χέρια.

Κίνδυνος τραυματισμού! Κατά τη λειτουργία δεν επιτρέπεται το κλείδωμα της σκανδάλης του πιστολέτου ούτε και του μοχλού ασφάλισης.

Κίνδυνος τραυματισμού! Εάν ο μοχλός ασφάλισης χαλάσει απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

Κίνδυνος τραυματισμού από τη δέσμη νερού υψηλής πίεσης. Πριν από κάθε εργασία στη συσκευή σπρώξτε την ασφάλεια του πιστολέτου ψεκασμού προς τα εμπρός.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Η συσκευή παράγει έντονο θόρυβο.
- Κίνδυνος βλαβών στα όργανα ακοής. Κατά την εργασία με τη συσκευή να φοράτε οπωσδήποτε κατάλληλες ωτοασπίδες.*

- Μην κατευθύνετε ποτέ τη δέσμη νερού σε πρόσωπα, ζώα, το ίδιο το μηχάνημα ή σε ηλεκτρικά λειτουργικά μέρη.
- Για την προστασία του χρήστη από πισιλίσματα, πρέπει αυτός να φοράει κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία.
- Όλες οι συνδέσεις των εύκαμπτων σωλήνων να είναι πάντα γερά βιδωμένες.

Άνοιγμα/κλείσιμο του πιστολέτου ψεκασμού

- ➔ Άνοιγμα του πιστολέτου χειρός: Πατήστε το μοχλό ασφάλισης και τη σκανδάλη.
- ➔ Κλείσιμο του πιστολέτου χειρός: Αφήστε το μοχλό ασφάλισης και τη σκανδάλη.

Εκκίνηση της μηχανής

- ➔ Ανοίξτε την προσαγωγή νερού.
- ➔ Με ανοιχτό το πιστόλι ψεκασμού θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία σύμφωνα με τις οδηγίες χειρισμού του κατασκευαστή του κινητήρα.

Υπόδειξη:

Για διευκόλυνση της διαδικασίας εκκίνησης ο σωλήνας ψεκασμού ή το ακροφύσιο μπορούν να αφαιρεθούν.

- ➔ Αφήστε τον κινητήρα να ζεσταθεί για 1 λεπτό.
- ➔ Απασφαλίστε το πιστόλι ψεκασμού σπρώχνοντας την ασφάλεια προς τα πίσω.
- ➔ Ανοίξτε το πιστολέτο χειρός.

Ρύθμιση πίεσης εργασίας και ποσότητας μεταφοράς

HD 9/21 G

- ➔ Ρυθμίστε την πίεση λειτουργίας και την παροχή με περιστροφή του ρυθμιστή πίεσης και ποσότητας της μονάδας άντλησης.

HD 9/23 G

- ➔ Ρυθμίστε την πίεση εργασίας και την προωθούμενη ποσότητα, περιστρέφοντας το ρυθμιστή πίεσης/ποσότητας στο πιστολέτο (+/-).

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κατά τη ρύθμιση της πίεσης/ποσότητας, φροντίστε να μην χαλαρώσει η κοχλιωτή σύνδεση του σωλήνα ψεκασμού.

Αντικατάσταση του ακροφυσίου

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν την αλλαγή ακροφυσίων και ενεργοποιήστε το πιστολέτο χειρός, έως ότου εκτονωθεί η πίεση στη συσκευή.

- ➔ Ασφαλίστε το πιστόλι ψεκασμού σπρώχνοντας την ασφάλεια προς τα εμπρός.
- ➔ Ξεβιδώστε τη σύνδεση ακροφυσίου και αφαιρέστε το ακροφύσιο.
- ➔ Τοποθετήστε νέο ακροφύσιο.
- ➔ Βιδώστε τη σύνδεση ακροφυσίου και σφίξτε τη με το χέρι.

Λειτουργία με απορρυπαντικό

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ακατάλληλα απορρυπαντικά μπορεί να προκαλέσουν βλάβες στη συσκευή και στα αντικείμενα που καθαρίζονται. Χρησιμοποιείτε *μόνον* απορρυπαντικά που έχουν εγκριθεί από τον Οίκο Kärcher. Τηρείτε τις συστάσεις περί δοσολογίας και τις υποδείξεις που συνοδεύουν τα απορρυπαντικά. Προστατέψτε το περιβάλλον κάνοντας οικονομία στη χρήση των απορρυπαντικών. Λάβετε υπόψη τις υποδείξεις ασφαλείας στο απορρυπαντικό.

Τα απορρυπαντικά Kärcher εγγυώνται απρόσκοπτη εργασία. Δεχθείτε τις συμβουλές ή ζητήστε τον κατάλογό μας ή αντίστοιχα τα ενημερωτικά φυλλάδια περί απορρυπαντικών.

- ➔ Κρεμάστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης απορρυπαντικού σε δοχείο με απορρυπαντικό.
- ➔ Αντικαταστήστε το ακροφύσιο υψηλής πίεσης με εκείνο χαμηλής πίεσης.
- ➔ Ρυθμίστε τη βαλβίδα ρύθμισης δόσης απορρυπαντικού στην επιθυμητή συγκέντρωση.
Ρυθμίστε τη βαλβίδα δοσολογίας απορρυπαντικού στην επιθυμητή συγκέντρωση (0%...6%).

Προτεινόμενη μέθοδος καθαρισμού

- Διάλυση ρύπων:
Ψεκάστε μικρή ποσότητα απορρυπαντικού και αφήστε το να δράσει για 1...5 λεπτά χωρίς να στεγνώσει.
- Αφαίρεση ρύπων:
Ξεπλένετε τους διαλυμένους ρύπους, ψεκάζοντας με ριπή υψηλής πίεσης.

Μετά τη λειτουργία με απορρυπαντικό

- ➔ Ρυθμίστε τη βαλβίδα ρύθμισης δόσης απορρυπαντικού στο "0".
- ➔ Με τον κινητήρα σε λειτουργία και ανοικτό το πιστολέτο ψεκασμού ξεπλύνετε τη συσκευή για τουλάχιστον 1 λεπτό.

Διακοπή λειτουργίας

- ➔ Ελευθερώστε τον μοχλό του πιστολέτου.
- Υπόδειξη:** Όταν απελευθερώνεται η σκανδάλη του πιστολέτου, εξακολουθεί να λειτουργεί ο κινητήρας στο ρελαντί.
- ➔ Απενεργοποιήστε τον κινητήρα κατά τις μεγάλες διακοπές λειτουργίας (αρκετά λεπτά).
- ➔ Ενεργοποιήστε το πιστολέτο χειρός, έως ότου διαπιστώσετε ότι η συσκευή δεν βρίσκεται υπό πίεση.
- ➔ Ασφαλίστε τη σκανδάλη του πιστολέτου με το κούμπωμα, ώστε να μην ανοίξει κατά λάθος.

Απενεργοποίηση της συσκευής

Μετά τη λειτουργία με αλμυρό νερό (νερό της θάλασσας) να ξεπλυθεί η συσκευή τουλάχιστον επί 2-3 λεπτά με νερό από το δίκτυο ύδρευσης, ενώ το πιστολέτο είναι ανοιχτό.

- ➔ Κλείστε το πιστολέτο χειρός.
- ➔ Γυρίστε το διακόπτη κινητήρα στη θέση "0/OFF".
- ➔ Κλείστε τη στρόφιγγα καυσίμου.
- ➔ Κλείστε την προσαγωγή νερού.
- ➔ Ενεργοποιήστε το πιστολέτο χειρός, έως ότου διαπιστώσετε ότι η συσκευή δεν βρίσκεται υπό πίεση.
- ➔ Ασφαλίστε το πιστόλι ψεκασμού σπρώχνοντας την ασφάλεια προς τα εμπρός.
- ➔ Σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα παροχής νερού στο μηχανήμα.

Μεταφορά

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού και βλάβης! Κατά τη μεταφορά λάβετε υπόψη το βάρος της συσκευής.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά τη μεταφορά προστατέψτε τη σκανδάλη από ζημιά.

- ➔ Τυλίξτε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης και κρεμάστε τον στο στήριγμα του ελαστικού σωλήνα.
- ➔ Βάλτε το σωλήνα ψεκασμού μέσα στην αντίστοιχη υποδοχή. Κρεμάστε το πιστολέτο ψεκασμού στο στήριγμα.
- ➔ Σπρώξτε τη συσκευή από τη ράβδο ώθησης.
- ➔ Κατά τη μεταφορά με οχήματα, στερεώστε τη συσκευή ώστε να μην γλιστρήσει και να μην ανατραπεί.
- ➔ Για μείωση του απαιτούμενου χώρου λύστε τις αστεροειδείς λαβές και στρέψτε τη λαβή οδήγησης προς τα πίσω.

Αποθήκευση

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού και βλάβης! Κατά την αποθήκευση λάβετε υπόψη το βάρος της συσκευής.

Η συσκευή αυτή μπορεί να αποθηκεύεται μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

Αντιπαγετική προστασία

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς! Παγωμένο νερό μπορεί να καταστρέψει μέρη του μηχανήματος.

Κατά τη χειμερινή περίοδο, η συσκευή είναι προτιμότερο να αποθηκεύεται σε θερμαινόμενο χώρο.

Αν αποθηκεύεται σε μη θερμαινόμενο χώρο προσέξτε τις παρακάτω οδηγίες:

Αδειάστε το νερό

- Ξεβιδώστε τον εύκαμπτο σωλήνα τροφοδοσίας νερού και τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης.
- Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει το πολύ για 1 λεπτό μέχρι να αδειάσουν η αντλία και οι σωληνώσεις.
- Ξεβιδώστε και εκκενώστε το φίλτρο νερού.

Ξεπλύνετε τη συσκευή με αντιπηκτικό μέσο

Υπόδειξη: Λάβετε υπόψη τους κανόνες χειρισμού του κατασκευαστή του αντιπηκτικού.

- Εισάγετε ένα προϊόν αντιπηκτικής προστασίας στη συσκευή.
- Έτσι επιτυγχάνεται επίσης και κάποια αντιδιαβρωτική προστασία.

Φροντίδα και συντήρηση

Με το κατάστημα, από το οποίο αγοράσατε το μηχάνημα, μπορείτε να συμφωνήσετε τακτική επιθεώρηση ασφαλείας ή να συνάψετε συμβόλαιο συντήρησης του μηχανήματος. Δεχθείτε σχετική ενημέρωση.

Υπόδειξη: Στο παρακάτω πρόγραμμα συντήρησης περιλαμβάνονται μόνον οι εργασίες συντήρησης στην αντλία υψηλής πίεσης. Επιπροσθέτως, θα πρέπει να εκτελεστούν οι εργασίες συντήρησης του κινητήρα σύμφωνα με τα αναγραφόμενα στις οδηγίες λειτουργίας του κατασκευαστή του κινητήρα.

⚠ **ΚΙΝΔΥΝΟΣ**

Κίνδυνος τραυματισμού από την ακούσια ενεργοποίηση της συσκευής.

Πριν από τις εργασίες στη συσκευή γυρίστε το διακόπτη κινητήρα στη θέση "0/OFF" και αποσυνδέστε την πίπα του μπουζί.

Κίνδυνος πρόκλησης εγκαυμάτων! Μην ακουμπάτε πολύ ζεστούς σιγαστήρες, κυλίνδρους ή περύνια ψύξης.

Χρονικά διαστήματα συντήρησης

Καθημερινά

- Ελέγξτε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης για ενδεχόμενες βλάβες (κίνδυνος έκρηξης). Αντικαταστήστε αμέσως τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης που παρουσιάζει βλάβες.

Εβδομαδιαίως

- Έλεγχος στάθμης λαδιού
Αν το λάδι έχει γαλακτώδη υφή (νερό στο λάδι), καλέστε αμέσως την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών.

Μηνιαίως

- Καθαρίστε το φίλτρο νερού.
- Καθαρίστε το φίλτρο στον εύκαμπτο σωλήνα απορρυπαντικού.
- Εξετάστε τα στοιχεία στερέωσης μεταξύ κινητήρα και πλαισίου για ρωγμές. Τα μεγάλα στοιχεία στερέωσης πρέπει να αντικαθίστανται από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

Μετά από 500 ώρες λειτουργίας, τουλάχιστον ετησίως

- Απευθυνθείτε για τη συντήρηση της συσκευής στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
- Αλλάξτε το λάδι της αντλίας υψηλής πίεσης.

Εργασίες συντήρησης

Καθαρισμός φίλτρου νερού

- Κλείστε την προσαγωγή νερού.
- Ξεβιδώστε το ρακόρ.
- Τραβήξτε προς τα κάτω και αφαιρέστε το ποτήρι φίλτρου.
- Καθαρίστε το στέλεχος και το ποτήρι φίλτρου.
- Ελέγξτε τη σωστή εφαρμογή των Ο-ρινγκ.
- Βάλτε το στέλεχος μέσα στο ποτήρι φίλτρου.
- Επανατοποθετήστε τη θήκη του φίλτρου.
- Βιδώστε και σφίξτε το παξιμάδι στερέωσης.

Αλλαγή λαδιών στην αντλία υψηλής πίεσης

Αλλαγή λαδιού:

- ➔ Ετοιμάστε ένα δοχείο συλλογής για περίπου 1 λίτρο λάδι.
- ➔ Ξεβιδώστε τη βίδα εκροής λαδιού.
- ➔ Αδειάστε το λάδι στο δοχείο συλλογής λαδιού.

Η διάθεση των αναλωθέντων λαδιών πρέπει να γίνεται με οικολογικό τρόπο ή σε ειδικές εγκαταστάσεις συλλογής αποβλήτων.

- ➔ Βιδώστε τη βίδα εκροής λαδιού.
- ➔ Γεμίστε με νέο λάδι ως το μέσο του γυάλινου δείκτη στάθμης.

Προσθέστε λάδι αργά ώστε να μπορούν να διαφύγουν οι φυσαλίδες αέρα.

Σχετικά με το είδος και την ποσότητα πλήρωσης του λαδιού, βλέπε τεχνικά χαρακτηριστικά.

Αντιμετώπιση βλαβών

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος τραυματισμού από την ακούσια ενεργοποίηση της συσκευής.

Πριν από τις εργασίες στη συσκευή γυρίστε το διακόπτη κινητήρα στη θέση "0/OFF" και αποσυνδέστε την πίπα του μπουζί.

Κίνδυνος πρόκλησης εγκαυμάτων! Μην ακουμπάτε πολύ ζεστούς σιγαστήρες, κυλίνδρους ή πτερύγια ψύξης.

Ο κινητήρας δεν λειτουργεί

Τηρείτε τις υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού του κατασκευαστή του κινητήρα!

Η συσκευή δεν παράγει καμία πίεση

- Ο αριθμός στροφών λειτουργίας του κινητήρα είναι πολύ χαμηλός
- ➔ Ελέγξτε τον αριθμό στροφών του κινητήρα (βλ. Τεχνικά χαρακτηριστικά).
- Το ακροφύσιο χαμηλής πίεσης είναι τοποθετημένο στη θέση του.
- ➔ Συναρμολογήστε το ακροφύσιο υψηλής πίεσης.
- Ακροφύσιο μπλοκαρισμένο/φθαρμένο
- ➔ Καθαρίστε/αντικαταστήστε το ακροστόμιο (μπεκ).
- Λερωμένο φίλτρο νερού
- ➔ Καθαρίστε το φίλτρο νερού.
- Αέρας στο σύστημα
- ➔ Κάνετε εξαέρωση της συσκευής (βλ. "Ενεργοποίηση")
- Παροχή νερού ελάχιστη
- ➔ Ελέγξτε την παροχή του νερού (βλ. Τεχνικά χαρακτηριστικά).
- Διαρροές ή εμπλοκή στους αγωγούς προσαγωγής προς την αντλία
- ➔ Ελέγξτε τους αγωγούς προσαγωγής για διαρροές.

Συσκευή με διαρροή, νερό στάζει κάτω από τη συσκευή

- Αντλία μη στεγανή
- Υπόδειξη:** Επιτρέπονται 3 σταγόνες/λεπτό.
- ➔ Εάν η συσκευή παρουσιάζει σημαντική διαρροή πρέπει να ελεγχθεί από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

Το απορρυπαντικό δεν αναρροφάται

- Το ακροφύσιο υψηλής πίεσης είναι τοποθετημένο στη θέση του
- ➔ Συναρμολογήστε το ακροφύσιο χαμηλής πίεσης.
- Διαρροή ή εμπλοκή στον ελαστικό σωλήνα αναρρόφησης απορρυπαντικού με φίλτρο
- ➔ Ελέγξτε/καθαρίστε τον ελαστικό σωλήνα αναρρόφησης απορρυπαντικού με φίλτρο.
- Εμπλοκή βαλβίδας αντεπιστροφής στη σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα απορρυπαντικού.

- Καθαρίστε/αντικαταστήστε τη βαλβίδα αντεπιστροφής στη σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα απορρυπαντικού.
- Η βαλβίδα δοσολογίας απορρυπαντικού είναι κλειστή η παρουσίαζει διαρροή/εμπλοκή
- Ανοίξτε τη βαλβίδα δοσολογίας απορρυπαντικού ή ελέγξτε/καθαρίστε την.

Αν δεν διορθωθεί η βλάβη, πρέπει να γίνει έλεγχος της συσκευής από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης που εκδόθηκαν από την αρμόδια αντιπροσωπεία μας. Αναλαμβάνουμε τη δωρεάν αποκατάσταση οποιασδήποτε βλάβης στη συσκευή σας, εφόσον οφείλεται σε αστοχία υλικού ή κατασκευής, εντός της προθεσμίας που ορίζεται στην εγγύηση. Σε περίπτωση που επιθυμείτε να κάνετε χρήση της εγγύησης, παρακαλούμε απευθυνθείτε με την απόδειξη αγοράς στο κατάστημα από το οποίο προμηθευτήκατε τη συσκευή ή στην πλησιέστερη εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών μας.

Εξαρτήματα και ανταλλακτικά

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια παρελκόμενα και ανταλλακτικά τα οποία διασφαλίζουν την ασφαλή και απρόσκοπτη λειτουργία της συσκευής.

Πληροφορίες για παρελκόμενα και ανταλλακτικά θα βρείτε στη διεύθυνση www.kaercher.com.

Εξαρτήματα

Καρούλι λάστιχου ABS

2.637-002.0

Καρούλι για τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης για στερέωση στο σωληνωτό πλαίσιο.

Φαρδύς κλωβός πλαισίου ABS

2.637-007.0

Προέκταση του σωληνωτού πλαισίου για προστασία της συσκευής και για φόρτωση με γερανό.

Δήλωση Συμμόρφωσης των ΕΕ

HD 9/21 G

Δια της παρούσης δηλώνουμε ότι το μηχάνημα που χαρακτηρίζεται παρακάτω, με βάση τη σχεδίαση και την κατασκευή του, υπό τη μορφή που διατίθεται στην αγορά, πληροί στις σχετικές βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγιεινής των οδηγίων της ΕΕ. Η παρούσα δήλωση παύει να ισχύει σε περίπτωση τροποποιήσεων του μηχανήματος χωρίς προηγούμενη συνεννόηση μαζί μας.

Προϊόν: Σύστημα καθαρισμού υψηλής πίεσης

Τύπος: 1.810-xxx

Σχετικές οδηγίες των ΕΕ

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2000/14/EK

2014/30/ΕΕ

Εφαρμοσθέντα εναρμονισμένα πρότυπα

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55012: 2007 + A1: 2009

Εφαρμοσθείσα διαδικασία συμμόρφωσης

2000/14/EK: Παράρτημα V

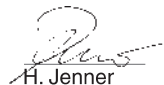
στάθμη ηχητικής πίεσης dB(A)

HD 9/21 G

Μετρημένη: 104

Εγγυημένη: 106

Οι υπογράφωντες ενεργούν κατ' εντολή και με πληρεξούσιο από το διοικητικό συμβούλιο.



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Υπεύθυνος εγγράφων τεκμηρίωσης:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Straße 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/05/01

HD 9/23 G

Δια της παρούσης δηλώνουμε ότι το μηχάνημα που χαρακτηρίζεται παρακάτω, με βάση τη σχεδίαση και την κατασκευή του, υπό τη μορφή που διατίθεται στην αγορά, πληροί στις σχετικές βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγιεινής των οδηγίων της ΕΕ. Η παρούσα δήλωση παύει να ισχύει σε περίπτωση τροποποιήσεων του μηχανήματος χωρίς προηγούμενη συνεννόηση μαζί μας.

Προϊόν: Σύστημα καθαρισμού υψηλής πίεσης

Τύπος: 1.810-xxx

Σχετικές οδηγίες των ΕΕ

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2000/14/EK

2014/30/ΕΕ

Εφαρμοσθέντα εναρμονισμένα πρότυπα

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55012: 2007 + A1: 2009

Εφαρμοσθείσα διαδικασία συμμόρφωσης

2000/14/EK: Παράρτημα V

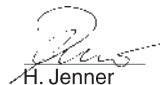
στάθμη ηχητικής πίεσης dB(A)

HD 9/23 G

Μετρημένη: 105

Εγγυημένη: 107

Οι υπογράφωντες ενεργούν κατ' εντολή και με πληρεξούσιο από το διοικητικό συμβούλιο.



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Υπεύθυνος εγγράφων τεκμηρίωσης:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Straße 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/05/01

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		HD 9/21 G	HD 9/23 G
Κινητήρας			
Τύπος	--	Honda GX 340 1 μονοκύλινδρος, 4-χρονος	Honda GX 390, μονοκύλινδρος, 4-χρονος
Όνομ. ισχύς στις 3600 σ.α.λ.	kW/PS	8/10,7	8,7/11,7
Στροφές λειτουργίας	1/min	3150	3250
Δεξαμενή καυσίμων	l	6,1	
Καύσιμα	--	βενζίνη, αμόλυβδη	
* Η συσκευή είναι κατάλληλη για καύσιμο E10			
Κατανάλωση καυσίμου με πλήρες φορτίο	l/h	3,1	3,5
Ποσότητα λαδιού κινητήρα	l	0,9	0,9
Τύπος λαδιού κινητήρα	Λάδι κινητήρων 15W40	Κωδ. παραγγελίας 6.288-050.0	
Είδος προστασίας	--	IPX5	
Υδραυλική σύνδεση			
Θερμοκρασία προσαγωγής (μέγ.)	°C	60	
Ποσότητα προσαγωγής (ελάχ.)	λίτρα/ώρα (λίτρα/λεπτό)	1000 (16,7)	
Πίεση προσαγωγής (μέγ.)	MPa (bar)	1 (10)	
Εύκαμπτος σωλήνας προσαγωγής - μήκος (ελάχ.)	m	7,5	
Εύκαμπτος σωλήνας προσαγωγής, ελάχ. διάμετρος	ίντσες	3/4	
Ύψος αναρρόφησης από ανοιχτό δοχείο	m	1	
Αντλία			
Πίεση εργασίας	MPa (bar)	4...21 (40...210)	4...23 (40...230)
Παρεχόμενη ποσότητα	λίτρα/ώρα (λίτρα/λεπτό)	250...850 (4,1...14,2)	530...930 (8,8...15,5)
Μέγεθος μπεκ, υψηλής πίεσης	--	048	048
Μέγεθος μπεκ, χαμηλής πίεσης	--	250	250
Μέγ. υπερπίεση λειτουργίας (βαλβίδα ασφαλείας)	MPa (bar)	27 (270)	27 (270)
Θερμοκρασία ανοίγματος θερμικής βαλβίδας	°C	80	
Ποσότητα λαδιού - αντλία	l	0,35	
Κατηγορία λαδιού - αντλία	Λάδι κινητήρων 15W40	Κωδ. παραγγελίας 6.288-050.0	
Αναρρόφηση απορρυπαντικού	λίτρα/ώρα (λίτρα/λεπτό)	0...50 (0...0,8)	
Ισχύς οπισθοδρόμησης πιστολέτου χειρός (μέγ.)	N	48	55
Διαστάσεις και βάρη			
Μήκος x Πλάτος x Ύψος	mm	866 x 722 x 1146	
Τυπικό βάρος λειτουργίας	kg	70,0	71,0
Μετρούμενες τιμές κατά EN 60335-2-79			
Εκπεμπόμενος θόρυβος			
Επιτρεπόμενη στάθμη ηχητικής ισχύος L _{pA}	dB (A)	89	90
Αβεβαιότητα K _{pA}	dB (A)	3	3
Επιτρεπόμενη στάθμη ηχητικής ισχύος L _{WA} + Αβεβαιότητα K _{WA}	dB (A)	106	107
Κραδασμοί στο χέρι/στο βραχίονα	m/s ²	<2,5	<2,5
Αβεβαιότητα K	m/s ²	0,7	0,7